

**ORIENTACIONES  
PARA DOCENTES**

**3<sup>er</sup>**  
año/grado



## ¿LOBO ESTÁ?

Sandra Comino

Ilustrado por Viviana Bilotti



HISTORIAS X LEER

**la educación**  
nuestra bandera

**libros** para  
**aprender**



Ministerio de Educación  
Argentina

**Presidente**

Dr. Alberto Fernández

**Vicepresidenta**

Dra. Cristina Fernández de Kirchner

**Jefe de Gabinete de Ministros**

Ing. Agustín Rossi

**Ministro de Educación**

Lic. Jaime Perczyk

**Unidad Gabinete de Asesores**

Prof. Daniel José Pico

**Secretaría de Educación**

Dra. Silvina Gvirtz

**Subsecretario de Gestión Educativa y Calidad**

Lic. Mauro Di María

.....  
**Directora Nacional de Educación Primaria:** Mg. Cinthia Kuperman

**Coordinación Pedagógica:** Pablo Clementoni, Noelia Forestiere y Gabriel Szklar

**Coordinación de Prácticas del Lenguaje/ Lengua:** Silvia Lobello

**Autores:** Natalia Ziegler (coord.), Alejandra Paione, Tatiana Israeloff, Sandra Storino y Camila Zilio.

**Coordinación de Materiales Educativos**

**Coordinadora general:** Alicia Serrano. **Coordinador editorial:** Gonzalo Blanco.

**Edición:** Fernanda Benítez. **Diseño de maqueta:** Paula Salvatierra. **Diagramación:** Mario Pesci.

**Colaboración:** Fabián Ledesma.

Ministerio de Educación de la Nación

¿Lobo está?: Orientaciones para docentes: 3er año-grado / ilustrado por Viviana Bilotti. - 1a ed. - Ciudad Autónoma de Buenos Aires: Ministerio de Educación de la Nación, 2023.

Libro digital, PDF - (Historias x leer). Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-00-1753-4

1. Literatura Infantil y Juvenil Argentina. I. Bilotti, Viviana, ilus. II. Título.

CDD 371.32

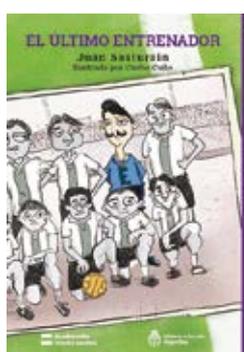
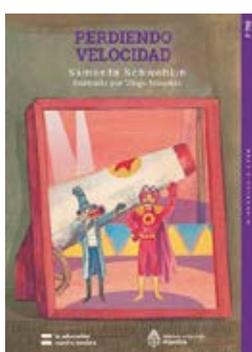
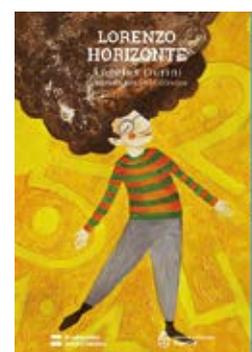
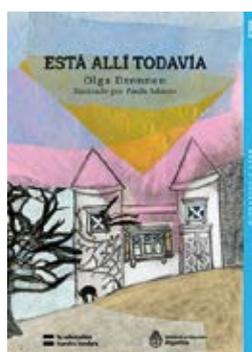
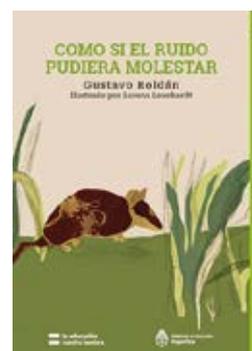
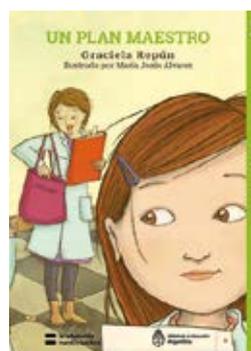
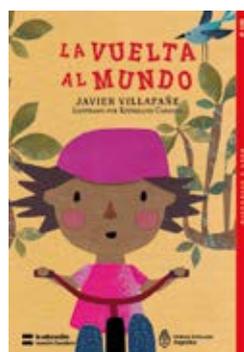
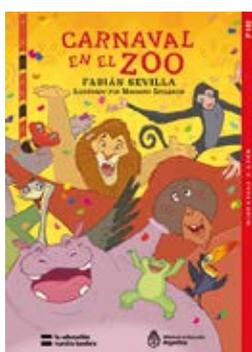
# ÍNDICE

<b>Presentación</b>	<b>4</b>
<b>¿Lobo está?</b>	<b>6</b>
<b>Leer y conversar sobre “¿Lobo está?”</b>	<b>7</b>
Algunas sugerencias para continuar el intercambio	10
<b>La lectura por sí mismos de “¿Lobo está?”</b>	<b>16</b>
Algunas sugerencias para la lectura por sí mismos	18
<b>Situaciones de escritura por sí mismos a partir de “¿Lobo está?”</b>	<b>22</b>
Algunas sugerencias para la escritura por sí mismos	23
<b>Algunos recorridos posibles</b>	<b>27</b>



# Presentación

La colección *Historias x leer* forma parte del Programa “Libros para aprender”, una política pública del Ministerio de Educación de la Nación que abarca la entrega de libros escolares y literarios para todas las chicas y todos los chicos del país.



En esta primera entrega llegan dos títulos literarios a cada estudiante del Nivel Primario de las escuelas públicas de gestión estatal, de oferta única, de cuota cero y de gestión social de todo el país, tanto urbanas como rurales, y a aquellas y aquellos estudiantes que, por razones de salud, se ven en la imposibilidad de asistir con regularidad a una institución educativa.

Los cuentos forman parte de una colección más amplia constituida por catorce obras de reconocidas autoras y reconocidos autores, ilustradas por importantes artistas.

A partir de esta primera entrega, las y los estudiantes, junto con sus familias, conformarán una comunidad de lectura que trascenderá las aulas. Será una comunidad porque las conversaciones, las búsquedas de sentido, las diversas interpretaciones que se sostienen luego de la lectura cobrarán distintas formas a partir de un conjunto de libros compartidos.

Con el propósito de garantizar el derecho a la educación, las obras se presentan en varios formatos que permiten que todas las niñas y todos los niños tengan accesos diversos a los cuentos. En este sentido, además de la versión impresa, cada uno de los cuentos tiene una versión multimedia, en la que tienen una interpretación en Lengua de Señas Argentina, es leído por encantadoras voces y es musicalizado por el Programa Nacional de Orquestas y Coros Infantiles y Juveniles. Para aquellas instituciones que cuentan con población indígena se elaboraron traducciones en cinco lenguas que se hablan en nuestro territorio: qom, wichí, mapudungun, quechua y guaraní.

Para que las obras cobren vida en la escuela, se acompañan con estas orientaciones didácticas para las y los docentes que contienen algunas **propuestas de trabajo** destinadas a las y los estudiantes. Estos materiales tienen el propósito de promover **reflexiones entre docentes** para la elaboración colectiva de propuestas de lectura y escritura que garanticen avances en los aprendizajes de las niñas y los niños, por lo que encontrarán a lo largo del material algunas preguntas que será interesante que puedan analizar entre colegas. Además encontrarán algunas **intervenciones docentes** que pueden ser consideradas al momento de poner en juego las diferentes propuestas de trabajo y que, seguramente, van a complementar las que tienen disponibles.

La llegada de los libros a cada estudiante es el inicio o la continuidad de una biblioteca personal que ampliará el acceso de las niñas y los niños al mundo de la literatura y las culturas letradas.

## ¿Lobo está?

¿Lobo está? es la historia de una nena, una mamá, una abuela y un... ¿lobo? Todo empieza cuando la maestra les pide que elijan un disfraz para ir a la escuela. Sandra Comino nos narra esta historia acompañada de las ilustraciones de Viviana Bilotti, ricas en alusiones a otras historias muy conocidas por el público infantil.



La alusión a otras obras permite profundizar la interpretación sobre el cuento que se está leyendo.

Se trata de establecer relaciones entre los textos a partir de los propios recorridos lectores, es decir, de acuerdo con las lecturas previas que se hayan transitado y con las propias vivencias. Para las y los docentes, conocer los itinerarios lectores de las niñas y los niños colabora en el momento de planificar los intercambios.

En *¿Lobo está?* las alusiones a otras obras ocupan un lugar central, tanto en el texto como en las ilustraciones. La historia dialoga con algunos cuentos y canciones de la tradición oral como “Caperucita Roja”, “Los tres cerditos” y “Juguemos en el bosque”. Si bien pueden establecerse relaciones explícitas con estas obras, también se advierten guiños que no necesariamente surgen en las primeras lecturas. Reparar en estas relaciones se convierte en una clave interesante para los intercambios entre lectoras y lectores.

### Para reflexionar entre docentes

Si organizaran un recorrido de lectura a partir de *¿Lobo está?*, ¿qué otros títulos incluirían? ¿Conocen otros cuentos donde se adviertan pistas, alusiones a otros textos o a personajes literarios? ¿Incluirían en el recorrido algunos cuentos clásicos?, ¿cuáles?, ¿por qué?

Para consultar otros posibles recorridos de lectura, ver el apartado **Algunos recorridos posibles** de la página 27.

## Leer y conversar sobre “¿Lobo está?”

Los cuentos de *Historias x leer* ingresan a las aulas de la mano de las y los docentes quienes comparten la lectura en voz alta con las niñas y los niños. De este modo se garantiza el acceso a esos mundos creados por las autoras y autores de los libros que componen la colección. Luego de esa primera lectura a través de la o el docente, se propone un espacio para conversar sobre lo leído.

Los **intercambios entre lectoras y lectores** son instancias propicias para profundizar en la interpretación de los textos, establecer relaciones con otras lecturas y descubrir nuevos sentidos, detenerse en la belleza de algunas expresiones o en la organización de la historia, entre otras posibilidades.

Las y los docentes podrán proponer visitar la obra a través de la versión multimedia que está disponible en <https://tinyurl.com/lobo-esta>

Volver a escuchar la historia contada por otras voces en articulación con la musicalización y los efectos de animación colabora con la inmersión en la ficción de las y los estudiantes. Una versión multimedia de estas características les ayudará a profundizar en la construcción de sentidos de la historia en cuestión.

Las y los docentes tienen a disposición, además, orientaciones de Educación Digital que focalizan en los relatos multimediales para aprender a leerlos en su complejidad y ofrecer herramientas para tomar la palabra y producir narrativas propias en distintos formatos.



Para ingresar al mundo creado por la autora, la o el docente dedica un tiempo a la presentación de la obra: lee el título, menciona a la autora y a la ilustradora. Como este cuento tiene la particularidad de remitir a otras historias de tradición oral, será interesante que las y los docentes sepan si esas lecturas están disponibles para las y los estudiantes, si forman parte del repertorio de sus historias conocidas. Definir si es pertinente evocar esas lecturas, volver a leerlas o incluirlas en un recorrido de lecturas para darlas a conocer antes de “¿Lobo está?” forma parte de las decisiones que toman las y los docentes a la hora de planificar la propuesta.



Hoy les voy a leer un cuento que se llama *¿Lobo está?*, de Sandra Comino e ilustrado por Viviana Bilotti. Me hace acordar mucho a la canción de un juego que cantaba siempre de pequeña: “Juguemos en el bosque mientras el lobo no está, ¿lobo está?”. ¿Conocen esta canción? Vamos a descubrir si el cuento tiene algo que ver con este juego.

Detenerse en la imagen de la tapa puede ser una interesante invitación para anticipar el contenido de la obra:



Miren la tapa. ¿A quién vemos? Me llaman la atención los bracitos cruzados y el gesto de su cara. ¿Qué le pasará a esta niña? Vamos a leer la historia.

En esta primera lectura, la o el docente tiene como propósito que las niñas y los niños puedan adentrarse en la historia y disfrutar del relato. Por ello, les pide que por un ratito guarden sus libros en la mochila o debajo de la mesa. Luego, lee el cuento de manera completa, sin interrupciones y sin cambiar palabras para que las niñas y los niños puedan seguir el hilo de la historia, evocar otras lecturas y descubrir la forma en la que está contada.

**Para reflexionar entre docentes**

¿Qué tendrían en cuenta para crear un clima de escucha que permita leer el cuento a todo el grupo? ¿Cómo organizarían ese momento en el aula?

Al finalizar la lectura, la o el docente puede abrir un espacio de conversación y también de miradas para que las niñas y los niños compartan sus primeras valoraciones y hallazgos del cuento. Si el grupo está habituado a estos espacios, seguramente los comentarios se ofrecerán de manera inmediata. De lo contrario, la o el docente puede iniciar el intercambio con preguntas abiertas, recuperar algunas reacciones observadas durante la lectura, o bien compartir sensaciones que le produjo la historia:



¿Qué les pareció esta historia? Cuando leí el cuento, la forma de ser de Ámbar me llamó mucho la atención. ¿A ustedes les pasó lo mismo?

Puede recuperar algunas expresiones de las niñas y los niños que haya observado durante la lectura:



Noté que algunas y algunos de ustedes se sorprendieron cuando la niña dijo que quería ser lobo y no loba. ¿Por qué? ¿Cuál es la diferencia? ¿A qué lobo se referirá?

En esta instancia también puede compartir apreciaciones que, como lectora o lector, abran el juego para reparar en las relaciones con otras historias que es posible establecer si se ha leído, por ejemplo, “Caperucita Roja” y otros cuentos clásicos en los que aparece el lobo feroz, o si se ha escuchado la canción “Juguemos en el bosque”.



Mientras leía el cuento me fui acordando de otras historias. ¿A ustedes también les pasó lo mismo? ¿En qué cuentos pensaron? ¿Qué personajes se les vinieron a la memoria?

Para continuar con el intercambio y enriquecer las interpretaciones, la o el docente propone diversas intervenciones que apuntan a profundizar en diferentes aspectos de la obra, tanto en la historia contada como en las relaciones que es posible establecer con otras obras a partir del texto y las ilustraciones.

# Algunas sugerencias para continuar el intercambio

## Con el ejemplar en las manos de las y los estudiantes

En los **espacios de intercambio** entre lectoras y lectores también se enseña a leer en el sentido más cabal del término. A partir de la conversación en torno al cuento leído se espera que la interpretación se enriquezca con el aporte del grupo, situación propicia que contribuye a la formación de lectoras y lectores de literatura. Las propuestas que aquí se plantean son sólo preguntas orientadoras del intercambio. De ninguna manera se proponen como cuestionarios para responder en forma escrita en los cuadernos o carpetas.

### Un disfraz que trae cola

#### Profundizar en los sucesos de la historia

La o el docente puede proponer un intercambio acerca de lo que sucede en esta historia recuperando el hilo argumental.



En la escuela de Ámbar, la maestra les dice a las chicas y los chicos que vayan disfrazados de algún personaje. ¿De qué quiere disfrazarse Ámbar? ¿Por qué? Volvamos a las páginas donde nos enteramos de los gustos que tiene la nena para leerlas y mirar las ilustraciones (páginas 4 y 16)





La familia de Ámbar la ayuda a buscar ese disfraz que tanto quiere, pero hay un gran problema, ¡no hay disfraz de lobo! Volvamos a leer cómo la ayudan la mamá y la abuela (páginas 12, 14 y 18).



En un departamento, a la medianoche, hay una mamá que piensa con qué hacer un disfraz a la nena.



En una casa hay una abuela, que cuando escucha por audio el lamento de la mamá de la nena, a las doce de la noche, quiere colaborar con un disfraz. Revuelve los baúles, revisa los placares.

Mamá se pasa toda la mañana en busca de un disfraz.  
De lobo, no hay en ningún lado.  
De bruja, tampoco. Aunque es más fácil de hacer. Pero no hay tiempo.  
Hay muchos de princesas...  
También, de piratas...  
Mamá cree que un pirata tiene que llevar espada y las espadas son peligrosas.



Al no encontrar el disfraz, la familia de Ámbar intenta convencerla de ir disfrazada de Caperucita. Volvamos a leer esa parte para recordar qué le dicen (páginas 23 y 24). Al final, ¿consiguieron convencerla?

Para que use el disfraz, le cuentan más o menos algunas partes del cuento. Pero así a las apuradas le cuentan. Y le muestran ilustraciones de un libro viejo, pero en Internet.  
Después de un rato, la nena acepta ponerse el disfraz aunque no le gustó mucho el color porque su preferido es el naranja.



¿Habrá lobos naranjas?  
Papá, que siempre le cuenta el cuento de los tres cerditos, le confiesa con voz de contar un gran secreto que Caperucita fue vecina del lobo.  
Y llaman a la abuela para que le confirme la amistad.  
La abuela duda pero no niega.  
Alguien le dice a la nena que añlle como el lobo y listo.  
Y toman el colectivo para ir al cole.



## PROPUESTA DE TRABAJO

### Un disfraz que trae cola

Finalmente, Ámbar va a la escuela con un traje de Caperucita. Conversá con una compañera o un compañero y escribí por qué es Lobo y no Caperucita.

.....

.....

Las propuestas **Para intercambiar** son una oportunidad de que las y los estudiantes puedan continuar profundizando entre lectoras y lectores sobre algunos aspectos del cuento abordados en la situación colectiva de intercambio. Se trata de que, en parejas, recuperen lo conversado para elaborar sus propias interpretaciones sobre ciertos temas y escriban algún comentario, idea o conclusión surgidos en ese diálogo entre pares. Por esta razón, no se espera que haya respuestas únicas ni cerradas.

## Ámbar: ¿Lobo o Caperucita?

### Para conversar sobre las motivaciones del personaje

Conversar sobre las características y motivaciones de los personajes permite a las lectoras y los lectores profundizar en la historia. En este sentido, *¿Lobo está?* tiene como protagonista a una niña con gustos muy especiales: le encantan los lobos y las brujas de los cuentos. Conversar sobre cómo es, qué hace, cómo se siente y qué cosas le gustan a Ámbar puede ser un motivo interesante de intercambio con el grupo.



Algunas chicas y algunos chicos dicen que Ámbar quiere parecerse al lobo feroz de los cuentos. ¿Qué pistas nos da el texto? (pág. 16 y 20). ¿Y las ilustraciones? (pág. 4). Miremos el pelo de Ámbar, ¿a qué les recuerda? Se parece mucho a su muñeco, ¿no? ¿Tendrá algo que ver con sus ganas de ser lobo?



A Ámbar le gustan los lobos y las brujas. ¿Por qué será? ¿Tienen algo en común estos personajes? ¿Qué nos dice esto sobre Ámbar?





Algunas chicas y algunos chicos dicen que Ámbar es muy especial para demostrar su cariño. Les releo esta parte: “Tiene dos clases de pellizcos: uno que es con mirada fija, frente fruncida. Y otro de rostro quieto de ojos que miran lejos. Eso es cuando se acuerda de algo que no le gustó” (página 9). ¿Ustedes qué opinan? ¿Tendrá algo que ver con sus ganas de ser lobo?



En la escuela de Ámbar, hay quienes piensan que se disfrazó de Caperucita. ¿Qué hace la nena para ser lobo a pesar de tener el disfraz de Caperucita Roja? Les vuelvo a leer esa parte (página 27). ¿Tendrá algo que ver con la ilustración de la tapa? Volvamos a verla.



## PROPUESTA DE TRABAJO

### Ámbar: ¿Lobo o Caperucita?

Como estuvimos viendo en clase, Ámbar quiere ser lobo. En parejas, anoten qué cosas hace la nena para parecerse al lobo de los cuentos.

.....

.....

.....

## Un lobo feroz

### Para conversar sobre la intertextualidad

El lobo feroz es un personaje prototípico que encontramos en muchos cuentos clásicos.

En la literatura de tradición oral, el **lobo feroz** es un **personaje prototípico** que se caracteriza por ser malvado, hambriento y astuto. El lobo, notable antagonista de los cuentos clásicos, es temido por su insaciable voracidad y busca la manera de engañar a los personajes de los cuentos para comérselos. Este personaje suele formar parte de los cuentos tradicionales de advertencia, en los cuales ciertos personajes como lobos, ogros o brujas representan el peligro.

Los personajes de los cuentos de tradición oral suelen ser genéricos. Por ello no tienen nombre propio, ya que responden a estereotipos cuyas acciones se agotan en función de la trama. Es posible encontrar un guiño en el modo particular de mencionar a los personajes en *¿Lobo está?*. Este relato hace referencia a diversos personajes de cuentos clásicos, entre ellos, los de “Caperucita Roja”. En la historia de Ámbar, la niña que quiere ser lobo, se alude tanto a los protagonistas de Caperucita –la niña y el lobo– como a los personajes secundarios –la abuela y la mamá–.



Este cuento tiene mucho que ver con “Caperucita Roja”, pero no es la historia de Caperucita. ¿Por qué? ¿Qué parecidos encuentran entre las dos historias?



¿En qué momento nos enteramos del nombre de la protagonista? ¿Y antes, cómo se la menciona? ¿Qué pasa con los demás personajes (la familia de Ámbar)? Les releo algunos fragmentos para ver cómo se nombran:

“En un departamento vive una nena a la que le gustan las brujas y quiere ser lobo” (página 4).

“En un departamento, a la medianoche, hay una mamá que piensa con qué hacer un disfraz a la nena” (página 12).

“En una casa hay una abuela, que cuando escucha por audio el lamento de la mamá de la nena, a las doce de la noche, quiere colaborar con un disfraz” (página 14).

¿Notaron cómo se nombran los personajes? ¿Tendrá algo que ver con los personajes de Caperucita?



Ámbar no conoce el cuento “Caperucita Roja”, pero sí “Los tres cerditos” porque su papá siempre se lo lee. ¿En qué se parecen los lobos de esos cuentos? Les leo:

“Papá, que siempre le cuenta el cuento de los tres cerditos, le confiesa con voz de contar un gran secreto que Caperucita fue vecina del lobo. Y llaman a la abuela para que le confirme la amistad. La abuela duda pero no niega” (página 24).



## PROPUESTA DE TRABAJO

### Un lobo feroz

Mientras leíamos este cuento, ¿qué otras historias y personajes recordaron? Conversen con una compañera o un compañero y anótenlos.

.....

.....

Conversá con tu compañera o compañero y escribí qué características tienen los lobos de estos cuentos.

.....

.....

.....

.....

**Para reflexionar entre docentes**

¿Cómo colaboran las ilustraciones de Viviana Bilotti para enfatizar las relaciones con otras historias? ¿Qué intervenciones plantearían para que las niñas y los niños agudicen la mirada en las imágenes del cuento y enriquezcan la interpretación?

## La lectura por sí mismos de “¿Lobo está?”

Una vez que el cuento está en manos de las niñas y los niños, la o el docente puede invitar a explorarlo y leerlo individualmente. En la **lectura exploratoria**, los abordajes pueden ser diversos dado que se trata de generar un espacio en el cual cada lectora o lector podrá tomar la obra que conoce, hojear el libro y evocar aquello que escuchó leer a su maestra o maestro. En esta ocasión, las niñas y los niños tienen la posibilidad de reencontrarse con alguna frase que las o los impactó particularmente, focalizar su atención en las imágenes o escenas conocidas, leer fragmentos y páginas completas y reconstruir el sentido global de la historia.

Cuando las niñas y los niños participan en situaciones de **lectura por sí mismos** resuelven diferentes desafíos que les plantea su docente: localizar información específica, realizar inferencias a partir de la información encontrada, releer en voz alta los parlamentos de los personajes, releer para profundizar el sentido del texto, entre otros. Se trata de releer un texto que resulta previsible porque conocen el contenido. Disponer de un ejemplar del cuento entre las manos brinda oportunidades a las niñas y los niños de 3<sup>ro</sup> para participar en numerosas situaciones de lectura por sí mismos que les permiten profundizar en la obra y progresar en su autonomía como lectoras y lectores. Desde luego, este proceso requiere de la intervención de la o el docente para promover avances en situaciones planificadas.

También en 3<sup>ro</sup> las propuestas de lectura requieren ajustar interpretaciones y seguir profundizando sentidos. Como la mayoría de las y los estudiantes han avanzado hacia lecturas convencionales, es posible proponer situaciones que suponen búsquedas puntuales y otras que requieren un recorrido más amplio por la obra. Es por ello que, a continuación, se proponen situaciones de lectura por sí mismos que presentan diferentes desafíos. Al mismo tiempo se continúa profundizando en algunos sentidos: las motivaciones de los personajes, las características del lobo y las relaciones con otras obras literarias. También es una buena oportunidad para proponerles a las niñas y los niños de 3<sup>ro</sup> ensayar la lectura en voz alta.

Luego de haber leído a través de su docente, intercambiado con otras lectoras y otros lectores, releído para seguir profundizando sentidos y haber dejado por escrito alguna de esas interpretaciones, las chicas y los chicos están en muy buenas condiciones para enfrentarse a la práctica de **lectura en voz alta**, con posibilidades de anticipar lo que tienen frente a los ojos porque conocen mucho el contenido.

Dicha práctica puede ser una situación desafiante para las niñas y los niños de 3<sup>ro</sup>. Leer para otras y otros es una práctica que suele desarrollarse por fuera de la escuela.

Es necesario que haya oportunidades en el aula y en los hogares de practicar fragmentos de la historia, diálogos o episodios completos donde las chicas y los chicos tengan la posibilidad de ajustar modalidades y tonos de voz para leer frente a un auditorio con distintos propósitos.

La versión multimedia puede ofrecerse para que las chicas y los chicos reparen en diferentes modos de leer en voz alta y puedan ensayar una manera propia al disponer de una lectura alternativa a la de su docente. Cambiar la entonación según la intención del parlamento de un personaje, sostener algunos silencios que favorezcan la creación del clima propio de cada momento, acelerar o lentificar la lectura según el ritmo de la narración, son algunas estrategias que pueden desplegar las lectoras y los lectores.



# Algunas sugerencias para la lectura por sí mismos

## En busca del disfraz

### Leer para profundizar sentidos

En algunas situaciones, la o el docente puede focalizar la atención de las niñas y los niños en pasajes específicos de la historia para localizar datos puntuales. Así, en el marco del cuento leído, se propone releer algunos fragmentos que hablan de las dificultades que tuvo la familia de Ámbar para conseguir el disfraz de lobo.



La familia de Ámbar tiene muchas dificultades para encontrar el disfraz de lobo. Busquen en el cuento cuáles fueron esas dificultades y anótenlas en la propuesta de trabajo. Luego haremos una puesta en común para ver si todas y todos encontraron las mismas.

Es posible encontrar esta información en las páginas 12, 14 y 18; sin embargo, no siempre se encuentra de manera directa. La o el docente puede intervenir para ayudar a profundizar en el sentido y advertir cuál es la dificultad en cada caso.



### PROPUESTA DE TRABAJO

#### En busca del disfraz

¡Qué difícil es encontrar el disfraz del lobo! Buscá en el cuento cuáles fueron las dificultades para conseguir el disfraz y anotalas.

.....

.....

.....

.....

## Juguemos en el bosque

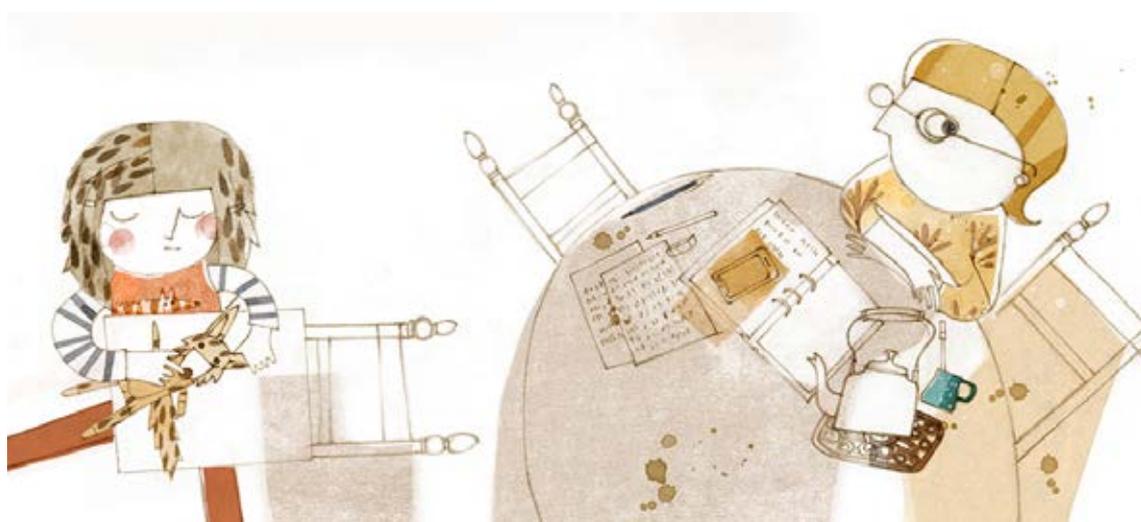
### Leer para profundizar en algunas relaciones intertextuales

Además del cuento “Caperucita Roja” hay otras relaciones intertextuales que pueden establecerse al leer *¿Lobo está?*. Una de ellas tiene que ver con el título de la obra que remite a una canción popular que está estrechamente relacionada con el contenido del cuento. La propuesta implica leer por sí mismos la letra de la canción para establecer relaciones con el cuento leído. Por ejemplo, el título del cuento se repite en algunos versos de la canción, el personaje se viste para salir a jugar y, al finalizar, intenta atrapar a sus presas.



Miren qué curioso, el título del cuento que tanto leímos está en la canción “Juguemos en el bosque”. Vamos a escucharla prestando atención a su letra.

¿Por qué se llamará así el cuento? Ahora que conocemos la canción, lean y conversen en grupo acerca de lo que tiene en común con el cuento. Yo voy pasando por las mesas y cuando terminan compartimos todo lo que encontramos.





## PROPUESTA DE TRABAJO

### Juguemos en el bosque

Lean la canción popular “Juguemos en el bosque”:

*Juguemos en el bosque  
mientras el lobo no está.*

*¿Lobo está?*

*¡Me estoy poniendo los pantalones!*

*Juguemos en el bosque  
mientras el lobo no está.*

*¿Lobo está?*

*¡Me estoy poniendo la camisa!*

*Juguemos en el bosque  
mientras el lobo no está.*

*¿Lobo está?*

*¡Me estoy poniendo los zapatos!*

*Juguemos en el bosque  
mientras el lobo no está.*

*¿Lobo está?*

*¡Sí, y me los voy a comer!*

- Conversen entre ustedes y señalen qué partes se relacionan con el cuento.

- Acuerden y escriban por qué piensan que es así.

.....

.....

.....

.....

## “Con voz de hilito”

### Leer para reparar en los recursos de la narración

En esta oportunidad se invita a leer el cuento en voz alta. La propuesta supone organizar la clase para distribuir roles, prever varias sesiones para ensayar teniendo en cuenta entonaciones, silencios y ritmos de la narración. Los destinatarios de esta lectura pueden ser otras niñas y otros niños de la escuela y/o las familias u otros miembros de la comunidad educativa.



Ahora que conocemos muy bien la historia, vamos a leerla en voz alta. Cada grupo va a definir los roles. ¿Quién lee lo que dice el narrador? ¿Quién, lo que dice Ámbar? ¿Y los otros personajes?

Para preparar esa lectura vamos a consultar la versión multimedia. Presten atención a la forma particular en la que está leído.

Mientras ensayan, realicen todos los ajustes que consideren necesarios.



### PROPUESTA DE TRABAJO

#### “Con voz de hilito”

Ahora que ya conocen la historia, y vieron la versión multimedia, en grupos de a cuatro ensayen la lectura del cuento. Elijan quiénes leerán la parte del narrador y quiénes los diálogos. No se olviden de probar distintos tonos de voz, silencios y ritmos para elegir la mejor versión antes de leérselo a otras y otros.



## Situaciones de escritura por sí mismos a partir de “¿Lobo está?”

En el marco de la lectura del cuento, es posible plantear diversas situaciones de escritura donde se ponen en juego diferentes problemas vinculados con esta práctica, tanto en relación con el lenguaje escrito como con el sistema de escritura. En 3<sup>ro</sup>, las y los estudiantes están afrontando el doble desafío de resolver los problemas que aún puede presentarles el sistema de escritura (cuántas, cuáles y en qué orden poner las letras), y cómo organizar y escribir sus ideas para producir un texto. Será interesante entonces planificar situaciones didácticas en las que se proponga escribir textos despejados a modo de lista y otros de diversas extensiones en los cuales puedan volcar sus ideas para escribir con el lenguaje de los cuentos. Una vez que se familiaricen con la historia, las niñas y los niños dispondrán de diversos recursos para realizar sus producciones escritas, poniendo entonces el foco en el proceso de escritura.



# Algunas sugerencias para la escritura por sí mismos

## ¿Qué pasó y en dónde?

### Escribir textos breves

En esta oportunidad se propone localizar y reescribir algunos fragmentos del texto que fueron objeto de conversación. Se trata de recuperar sucesos que ocurren en los distintos lugares donde transcurre la historia: departamento, escuela, casa y el cuarto de la nena. Lejos de una mera copia, el desafío consiste en volver al cuento para localizar, reformular la información y luego completar un cuadro.



En este cuento la historia se va desarrollando en varios lugares. ¿Los recordamos? Hay un departamento, una escuela, una casa y un cuarto. ¿Qué pasaba allí? Completen el siguiente cuadro escribiendo lo que sucede en cada sitio. Tengan en cuenta que no tienen que poner todo lo que está escrito en el cuento, sino lo más importante.



### PROPUESTA DE TRABAJO

#### ¿Qué pasó y en dónde?

La historia de la nena que quería ser lobo se desarrolla en varios lugares. Completá este cuadro escribiendo qué cosas pasan en cada uno de esos sitios.

En un departamento	<i>Vive una nena que quiere ser lobo</i>
En la escuela	..... .....
En un departamento	..... .....
En una casa	..... .....
En el cuarto de Ámbar	..... .....

## Un llamado de emergencia

### Escribir un diálogo entre personajes

A partir del cuento leído, la o el docente puede proponer la escritura de un texto breve en relación con la historia. Se trata de expandir un pasaje del cuento incluyendo un diálogo entre dos de los personajes de la historia: la mamá y la abuela de la nena.



En la escuela le piden a Ámbar un disfraz para jugar. ¡Qué difícil era conseguir un disfraz de lobo! La mamá le pidió ayuda a la abuela. Imaginen y escriban el posible diálogo que ambas tuvieron. ¡No se olviden de utilizar los guiones de diálogo y otros signos de puntuación!

La propuesta supone escribir un texto en estilo directo. Es decir, reproducir las palabras de los interlocutores de un diálogo teniendo a la historia como referencia. Si las niñas y los niños de 3<sup>o</sup> tuvieron oportunidades de sistematizar algunos aspectos normativos en relación con los diálogos, es esperable que sus producciones presenten algunos signos de puntuación correspondientes y atiendan a otros aspectos relevantes de la escritura como el tiempo de la enunciación y los verbos para introducir las voces de los personajes. Para orientar la tarea, la o el docente puede proponer visitar algunos fragmentos del cuento donde se presentan diálogos (páginas 4, 16, 28 y 29) y releerlos con el libro en la mano. De lo contrario, si las niñas y los niños desconocen estas marcas de la escritura, es una buena oportunidad para enseñarlas.



#### PROPUESTA DE TRABAJO

#### Un llamado de emergencia

La mamá de Ámbar no encuentra por ningún lado el disfraz de lobo. Por eso se comunica con la abuela. ¿Cómo hubiese sido la conversación si en vez de un audio fuera un llamado? ¿Qué le dice? ¿Por qué se lamenta? ¿Qué le contesta la abuela? De a dos, imaginen y escriban el posible diálogo entre la mamá y la abuela. Pueden consultar los diálogos del cuento para fijarse cómo hay que escribirlo.

.....

.....

## ¿Quién es?

### Escribir un retrato de la protagonista

Una vez que se hayan familiarizado con el cuento se propone elaborar, en parejas, un texto que incluya rasgos descriptivos del personaje principal de la historia. Se trata de escribir un texto que acompañe la imagen de Ámbar, la niña que quería ser lobo.

La propuesta no se limita a realizar un listado de cualidades ni a hacer una enumeración de lo que solo aparece en la imagen. Se trata de producir un texto continuo que describe al personaje en relación con la historia. Esto supone participar en un proceso de escritura con la intervención sistemática de la o el docente que permita:

- Anticipar algunos ejes de la descripción (aspectos físicos, vestimenta, preferencias, acciones y motivaciones).
- Organizar y jerarquizar qué se va a escribir.
- Escribir las ideas, releer y revisar mientras se escribe para sostener y enriquecer la relación texto-imagen.
- Consultar el texto fuente para incorporar datos que no fueron tenidos en cuenta.
- Revisar la versión final.



En la propuesta de trabajo hay una imagen de Ámbar. ¿Qué sabemos de esa nena?

En parejas releen todo lo que consideren necesario del cuento y escriban un texto que describa a Ámbar, la niña que quiere ser lobo. Para ello tengan en cuenta todo lo que ya saben de ella, de sus gustos y su manera de demostrar cariño. Recuerden volver al cuento las veces que necesiten para que no les falte nada. Relean el texto cuando finalicen.



## PROPUESTA DE TRABAJO

### ¿Quién es?

La protagonista del cuento es Ámbar. ¿Cómo es? ¿Cuáles son sus preferencias? ¿Por qué está vestida así? En parejas, escriban un texto que acompañe la imagen de la nena. Recuerden mencionar todos los detalles.



.....

.....

.....

.....

.....

## Algunos recorridos posibles

A continuación se sugieren, a modo de ejemplo, algunos recorridos de los que el cuento *¿Lobo está?* podría formar parte. En cada uno de ellos se han propuesto algunas obras narrativas. La intención es que la lectura de este cuento no quede como un evento aislado, sino que se inserte en un itinerario de lectura que permita a las y los estudiantes establecer relaciones entre los textos, advertir recursos, sumergirse en el mundo creado por la autora; en suma, seguir formándose como lectoras y lectores.

- **Otras obras de la autora:** *La casita azul*, *La enamorada del muro*, *Nadar de pie*, “Navidad Blanca”, *Así en la tierra como en el cielo*, entre otras.
- **Cuentos con lobos:** “Caperucita Roja”, de Charles Perrault; “Los tres cerditos”, cuento popular inglés; “El lobo y los siete cabritos”, de los hermanos Grimm; “La verdadera historia de los tres cerditos”, de Jon Scieszka; “Lobo rojo y Caperucita feroz”, de Ema Wolf; “El lobo Rodolfo”, de Vera, Claudia y Nora Hilb; entre otros.
- **Cuentos con niñas como protagonistas:** “Caperucita Roja”, de Charles Perrault; “La niña que iluminó la noche”, de Ray Bradbury; “La pequeña niña grande”, de Uri Orlev; “Los traspies de Alicia Paf”, de Gianni Rodari; entre otros.

**Para reflexionar entre docentes**

¿En qué otros recorridos literarios podrían incluir este cuento? ¿De qué manera podrían tejerse relaciones entre los títulos seleccionados? Sugerimos consultar el “estante” *Mundo animal*, que se encuentra en el libro 2 de la antología *Leer x leer. Lecturas para compartir en voz alta*.